



# Blessed Sacrament Parish Parroquia Santísimo Sacramento

3528 S. Hermitage Ave. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 • FAX (773) 247-9285

[blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org) • [www.bspchicago.org](http://www.bspchicago.org)

**ST. MAURICE CHURCH**  
3615 S. Hoyne Ave.

**OUR LADY OF GOOD COUNSEL CHURCH**  
3528 S. Hermitage Ave.

**SS. PETER & PAUL CHURCH**  
3745 S. Paulina St.

December 15, 2019

## Third Sunday of Advent Tercer Domingo de Adviento

### OFFICE HOURS

Mon. Wed. & Fri. 10 a.m. to 4 p.m.  
Tuesday 12:00 p.m. to 7:00 p.m.  
Thurs, Sat. & Sun. Closed

### HORARIO DE OFICINA

Lunes, Miércoles y Viernes 10 a.m. a 4 p.m.  
Martes 12:00 p.m. a 7:00 p.m.  
Jueves, Sábado y Domingo Cerrado

### MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Mon & Wed: 8:00 a.m. at SM *Bilingual*  
Tuesday 8:00 a.m. at OLGC *Español*  
Friday: 8:00 a.m. at SSPP *Bilingual*  
Saturday: 4:00 p.m. at SSPP *English*  
6:00 p.m. at NSBC *Español*  
Sunday: 7:30 a.m. at SM *English*  
9:00 a.m. at SM *Español*  
9:00 a.m. at SSPP *English*  
10:30 a.m. at OLGC *English*  
12:00 p.m. at SSPP *Español*

### CONFESSIONS • CONFESIONES

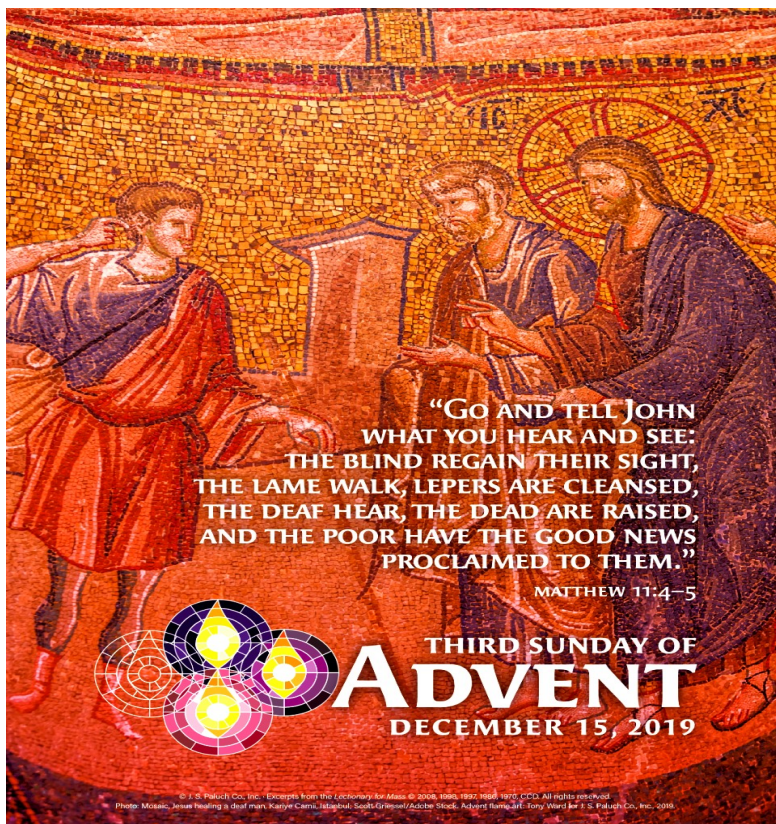
Saturday: 3:00 p.m. at SSPP *en SS Pedro y Pablo*  
*or by appointment • o hacienda cita*

### HOLY HOUR • HORA SANTA

Sunday: 6:30 p.m. at OLGC *en NS Buen Consejo*

Emergency Sick Calls after office hours  
(708) 712-3329

Número de Emergencia cuando la oficina  
esté cerrada



*“Vayan a contar a Juan lo que están viendo y oyendo: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios de la lepra, los sordos oyen, los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el Evangelio”.*

*Mateo 11:4-5*

# MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

**Saturday - December 14, 2019**

**ST. JOHN OF THE CROSS**

**4 pm SSPP** †Adeline Gonerka (Bill & Sue Gonerka)  
†Manuel Calderon (Wife & Family)  
†Walter J. Dwyer (Joan Dwyer)

**6 pm OLG** †Alfonso Torres (Rosa Lopez & Family)

**Sunday - December 15, 2019**

**THIRD SUNDAY OF ADVENT**

**7:30 am SM** Community Mass

**9 am SSPP** Community Mass

**9 am SM** Misa Comunitaria

**10:30 am OLG** Community Mass

**12 pm SSPP** Misa Comunitaria

**Monday, December 16, 2019**

**8 am SM** †Jesus Jaime (Dcn. Juan & Rosa Rosales)

**Tuesday - December 17, 2019**

**8 am OLG** †Maria Guadalupe Fernandez Ramirez (Hija)

**Wednesday - December 18, 2019**

**8 am SM** †Jesus Jaime (Dcn. Juan & Rosa Rosales)

**Friday - December 20, 2019**

**8 am SSPP** †Garth Wallis (Family)

**Saturday - December 21, 2019**

**ST. PETER CANISIUS**

**4 pm SSPP** †Salvatore "Sam" Amedeo (30 ann.)  
(Wife, Joanne)  
†Joyce Curran (Family)  
†John Bialek, Jr. (Sisters)  
†Bertha R. Flores (Ed Flores & Family)

**6 pm OLG** †Angel Ramirez y Genoveva Gonzalez  
(Familia Alvarez)  
†Maria De Los Angeles Ramirez  
(Familia Alvarez)  
†Krystal Quiroga (Familia Quiroga)  
Salud de Cesar Quiroga y Familia (Familia)

**Sunday - December 22, 2019**

**FOURTH SUNDAY OF ADVENT**

**7:30 am SM** †Dolly Gadomski (Ray & Cindy)  
†Joe Capalby (Chodor Family)  
†Mary Doll (J.S. Gula Children)

**9 am SSPP** †Florence Wilk (Michael Gasior)

**9 am SM** †Simon Esquivel (Familia Ayala)  
†Luis Panora (Roy & Heydi Calderon)

**10:30 am OLG** †Margaret Novak (Family)  
†Rose & Gus Pizzo (Jo Tamburo)

**12 pm SSPP** †Victorio y Juana Macias (Familia)  
Viente aniversario de matrimonio:  
Saul y Angelica Hernandez (Familia)  
Quince aniversario de matrimonio:  
Hector y Angelica Hernandez (Familia)

**December Community Masses**

**7:30 a.m.**

**For the Living**

Berna & Linda Alonzo  
Laura Alonzo  
David & Dann Daliege  
Deacon Dismas Fernandez  
Al Foreman  
Arlene Foreman  
Doreen Seger

**For the Deceased**

†James Foreman, Jr.  
†Richard & Mary Hard  
†Robert & Betty McGarry  
†Edward Pendergast  
†Lillian Rominski

**9 a.m. SM**

**For the Living**

Cumpleaños de Christian Alejos  
Cumpleaños de Adam  
Cervantes  
En acción de Gracias de  
Francisco Javier Torres

**For the Deceased**

†Fe Esperanza Gonzaga  
Guerrero  
†Las Almas del Purgatorio

**9 a.m. SSPP**

**For the Living**

Jeannette Adamczyk  
Michael Nolan  
Gary, Dana, & Tony Rogalla  
Theresa Sardiga

**For the Deceased**

†Steve Adamczyk  
†Anthony, Josephine, & Sam  
Amedeo  
†Matthew & Alma Baca  
†Dr. James R. & Mrs. Stella M.  
Bara  
†Charlie & Ed "Duke" Bryk  
†Victoria Kasprowicz Bujas  
†Ted Byczek & Ed Topolski  
†Al & Helen Fishleigh  
†Eva Gasior  
†Bill & Adeline Gonerka  
†Stanley & Martha Kapanowski  
†Joseph & Katherine  
Kisielowski & Family  
†Stan Kisielowski  
†Charles & Evelyn Kmiecik  
†Mary Kmiecik  
†George & Anna Lazar Families

†Walter & Ann Lechowicz  
†Joan Kasprowicz Marsh  
†Joseph & Joanne Marszalek  
†Josephine, Joseph, & Agata  
Mikos

†RoseAnn Monaco  
†Carol Nolan  
†Cathy Paholski  
†Helen Paluch  
†Dolores Paluch Pender  
†Edward, Josephine, & Eric  
Rogalla  
†Rosemary Roll  
†Lillian Rominski  
†Wojciech & Agatha Ryba &  
Family  
†John & Virginia Rzasa  
†Dr. Steven Sardiga  
†Ray & Sophie Serva  
†Stephen & Julia Siwek  
†Mary, Frank, Chester, & Dorothy  
Skicki  
†Casimir & Pauline Skrzynecki  
†Walenty & Mary Snuzik &  
Family  
†Chester & Florence Wilk  
†Mary Woods

**10:30 a.m.**

**For the Deceased**

†Jesse Atilano  
†Walter Joseph Dwyer  
†Margaret Dworzycy  
†Thomas Flynn  
†Lottie Frederick  
†Robert & Margaret Maxwell  
†Dave Otto  
†Diane Wood  
†Jose Rivera

**12 p.m.**

**For the Living**

Salud de Maria Barrera



# Winner *a Day* 2020

**A DAILY-WINNER RAFFLE**



**Blessed  
Sacrament  
Parish**

*366 chances to win!*

**\$25** MONDAY through FRIDAY

**\$50** SATURDAY and SUNDAY

**\$125** each FIRST FRIDAY of the month

**\$250** each first day of the new season:

SPRING: MARCH 19

SUMMER: JUNE 20

AUTUMN: SEPTEMBER 22

WINTER: DECEMBER 21

They make  
great  
birthday gifts

**\$30** each

or

Tickets available after Sunday Masses or at the Parish Office: 3528 S. Hermitage Ave. **\$100** for 4

# Ganador *al Día* 2020

*¡366 oportunidades  
de ganar!*

**UNA RIFA CON  
PREMIOS DIARIOS**

**\$25** LUNES a VIERNES

**\$50** SABADO y DOMINGO

**\$125** cada PRIMER VIERNES del mes

**\$250** cada inicio de estación:

PRIMAVERA: MARZO 19

VERANO: JUNIO 20

OTOÑO: SEPTIEMBRE 22

INVIERNO: DICIEMBRE 21

**\$30**  
cada  
uno

Son excelentes regalos de  
cumpleaños: ¡duran todo el año!

**\$100**  
por 4

Los boletos están disponibles después de las misas del domingo o en la oficina parroquial: 3528 S. Hermitage Ave.

Ministers Schedule December 14 & 15		
Mass	Lectors	E-Ministers
4 p.m. SSPP Saturday	S. Gonerka	S. Cortez M. Mikrut
6 p.m. OLG Saturday	A. Ortega H. Quiroga	C. Arellano L. Garcia A. Uribe
7:30 am. Sunday SM	E. Murphy	A. Alonzo A. Gula R. Lopez
9 am. Sunday SSPP	A. Bara	C. Arellano A. Krok K. Krok
9 am. Sunday SM	J. Quintana A. Uribe	M. Mendoza A. Uribe G. Uribe M. Vargas
10:30 am. Sunday OLG	J. Wood	H. Calderon S. Pletsch S. Sereda
12 pm. Sunday SSPP	O. Medina M. Ortiz	A. Martinez R. Reyes L. Sanchez M. Sanchez M. Velazquez

# Winner A Day- 2019

## November 25, 2019

Monday, \$25: Diane Niehoff, ticket 885007

## November 26, 2019

Tuesday, \$25: Esther Galvan, ticket 442766

## November 27, 2019

Wednesday, \$25: Denise M. Bozyk, ticket 442318

## November 28, 2019

Thursday, \$25: Mary Ann & Lottie Mikrut, ticket 885142

## November 29, 2019

Friday, \$25: Karen Heidewald, ticket 441114

## November 30, 2019

Saturday, \$50: Joyce Bochenski, ticket 440368

## December 1, 2019

Sunday, \$50: Filiberto & Rosie De La Torre, ticket 884970



## Weekly Offering Report December 9, 2019

Envelopes: 281	\$4,509.10	Sobres: 281
Loose	\$703.80	Suelto
Children's Collection	\$173.59	Colecta de Niños
Electronic Giving	\$130.00	Donaciones Electrónicas
Total Collection	\$5,516.49	Total de Colecta
Weekly Budget	\$5,038.00	Presupuesto Semanal
Over (under) Budget	\$478.49	Diferencia (deficiencia)
Debt Reduction	\$45.00	Reducción de deuda
Sharing Collection	\$44.00	Colecta Compartida
Food Pantry	\$173.00	Despensa Parroquial

## Flower Offerings for December 15 - 21

### Eucharistic Adoration Chapel at SSPP

In Loving Memory of  
Salvatore "Sam" Amedeo

### Flowers for St. John II at SSPP

In Loving Memory of  
Adeline Gonerka

### Flowers for Mary at OLG

No intention this week

### Flowers for the Holy Family at SM

In Loving Memory of  
Rita Bettenhausen

### Flowers for St. John XXIII at SM

Oraciones y Bendiciones en tu Cumpleaños Adam Cervantes

## Pray for us - Oren por nosotros



### For the sick - por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Alberto Avitia,  
Yolanda Avitia, Maria Barrera, Claudia Bonomo,  
Michael Curtis, Amparo Diaz, Barbara Duda,  
Deacon Dismas Fernandez,  
Arlene Foreman, Bernie Foreman,  
Maria Galván, Bertha Gonzalez, Guadalupe González,  
Virginia Grosh, Judy Heidewald,  
Melba S. Hidalgo, Lottie Mikrut,  
Michael Nolan, Leoncia Ortiz,  
Janet Schwark, Jesús Terán, and Rosendo Villagomez  
and Father Louis Zake.

### For those in the Armed Forces...

Por quienes están en las Fuerzas Armadas:

Jennifer Galvan, Vincent Galvan,  
Laura Langley (Air Force)  
Jacquelyn Rivera (Marines)



## === PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA ===

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor  
(773) 523-3917 Ext. 22 [isandoval@bspchicago.org](mailto:isandoval@bspchicago.org)

JUAN Y ROSA ROSALES, Pareja de Diáconos

MS. LUCRECIA GARCIA, Coordinator de Rel. Ed.  
(773) 523-4044 [rep@bspchicago.org](mailto:rep@bspchicago.org)

MS. DENISE PINEDA, Business Manager  
(773) 523-3917 ext. 23 [dpineda@bspchicago.org](mailto:dpineda@bspchicago.org)

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance  
(773) 523-3917 ext. 28 [jamedeo@bspchicago.org](mailto:jamedeo@bspchicago.org)

MS. KARINA ONATE, Receptionist  
(773) 523-3917 [blessedsacrament@bspchicago.org](mailto:blessedsacrament@bspchicago.org)

*Christmas Concert  
Concierto Navideño*

Saturday, December 21, 2019

Our Lady of Good Counsel Church

12:30 p.m.

Come and join us for an afternoon of Christmas carols and a small fellowship after our Annual Christmas Concert!

Vengan y acompáñenos a nuestro Concierto Navideño! Habrá un pequeño convivio después del concierto.



*Las Posadas - 7 pm  
(Seguido de convivencia)*

Lunes, 16 de diciembre, SSPP

Miércoles, 18 de diciembre, SM

Viernes, 20 de diciembre NSBC

Sábado, 21 de diciembre NSBC

A sincere and heartfelt thank you is extended to Gildardo and Maria Barrera of Panaderia La Central for the individual breads that were distributed to everyone at the Thanksgiving Day Mass. We are very grateful to them for their generous donation on Thanksgiving Day and throughout the year! Thank you! Their bakery is located at 4523 South Ashland and has the finest Mexican breads in the Chicagoland area!

Les agradecemos Gildardo y Maria Barrera de Panaderia La Central por los panes individuales que se distribuyeron en la Misa del Día de Acción de Gracias. ¡Estamos muy agradecidos por sus generosas donaciones durante todo el año! ¡Gracias! ¡Esta panadería está ubicada en 4523 S. Ashland y tiene los mejores panes mexicanos en el área de Chicago!

**Christmas Flower Offering**

Your support envelope packets contain a Christmas Flower Offering envelope to be used any Sunday in December. These offerings will be used to pay for the beautiful flowers that decorate our churches for Christmas and the Christmas season. You may make your offering *In Loving Memory of... or In Honor of... family and/or friends*. These names will be collectively prayed for at our Christmas Masses. Thank you in advance for your support.

**Donaciones para Flores de Navidad**

Su paquete de sobres contiene un sobre de donación para las flores de Navidad. Lo puede usar en cualquier domingo de diciembre. Esta donación se usará para pagar las flores hermosas que decoran nuestros templos en Navidad y esta época Navideña. Puede hacer su donación en memoria de algún ser querido y/o amigo que ha fallecido o que aun está vivo. Se rezará por estos nombres colectivamente en nuestras misas Navideñas. Gracias de antemano por su apoyo.

A sincere and heartfelt thank you is extended to Cindy and Ray of the Wollschlager Funeral Home and Bernardo and Erika of the Sagrada Familia Funeral Home for the Blessed Sacrament 2020 Calendars. We are grateful for their sponsorship. The 2020 Calendars are found in the vestibule of each Church.

Les agradecemos a Cindy y Ray de la funeraria Wollschlager y a Bernardo y Erika de la funeraria Sagrada Familia por los calendarios de Santísimo Sacramento del 2020. Estamos muy agradecidos por su generosidad. Los calendarios se pueden encontrar en los vestíbulos de cada templo.

**The Time of Christmas is Near!**

Now is the hour to get ready to welcome the coming of the Lord into our minds, our hearts, and our world. Please consider Blessed Sacrament as a member of your family when planning your Christmas giving. Your generosity will enable us to remain a strong and loving presence in the heart of the city for the coming years.

**¡El tiempo de navidad se acerca!**

Ahora es el tiempo de prepararse para la venida del Señor en nuestra mente, nuestro corazón y nuestro mundo. Por favor considere a Santísimo Sacramento como miembro de su familia cuando planifique su donación de navidad. Su generosidad nos permitirá seguir siendo fuerte en la presencia amorosa en el corazón de la ciudad para los próximos años.

**News from Your Parish  
Pastoral Council**



The community Event of December 4, a Greeting Card Workshop, was totally enjoyed by all participants. Under the direction of Janice Schmidt, each participant made two Christmas Cards that even rivaled Hallmark's finest! Everyone is looking forward to the next workshop!

**The Parish Pastoral Council  
Hosts**

**Welcome to 2020**

*A Saturday Night Supper*

**January 25, 2020**

(After the 4 pm Mass at SSPP)

Menu: Beef, Italian Sausage, Pasta,  
Salad, Dessert, and Drinks

Tickets: \$15 Children 4 -12: \$8

**Let's kick off the New Year together!**

## December 16 - 22

Monday December 16	Tuesday December 17	Wednesday December 18	Thursday December 19	Friday December 20	Saturday December 21	Sunday December 22
<p>11:30-2 pm <b>Dave Brady Memorial Food Pantry</b> Office Basement</p> <p>6:30 pm <b>Book Club</b> OMR</p> <p>7 pm <b>Las Posadas</b> SSPP (Seguido de convivencia)</p>		<p>6:45 pm <b>Bingo</b> OLGC Hall</p> <p>7 pm <b>Las Posadas</b> SM (Seguido de convivencia)</p>	<p>9 am <b>Club de Mujeres</b> OLGC Hall</p>	<p>6:15 pm <b>Legion de Maria</b> Salón de Oficina</p> <p>7 pm <b>Las Posadas</b> NSBC (Seguido de convivencia)</p>	<p>10 am <b>Religious Education</b> Catechetical Center</p> <p>12:30 pm <b>Christmas Concert</b> OLGC church</p> <p>7 pm <b>Las Posadas</b> NSBC (Seguido de convivencia)</p>	

### *Christmas Masses*

*Tuesday, December 24<sup>th</sup>*  
**4:00 p.m.**

SS. Peter & Paul Church  
(English)

**6:00 p.m.**

Our Lady of Good Counsel  
Church (Spanish)

*Wednesday, December 25<sup>th</sup>*  
**9:00 a.m.**

St. Maurice Church (English)

**11a.m.**

SS. Peter & Paul Church (Spanish)



*Martes, diciembre 24*

**4:00 p.m.**

Templo de San Pedro y San Pablo  
(Inglés)

**6:00 p.m.**

Templo de NS del Buen Consejo  
(Español)

*Miercoles, diciembre 25*

**9:00 a.m.**

Templo de San Mauricio (Inglés)

**11 a.m.**

Templo de San Pedro y San Pablo

#### BAPTISM:

Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the second Saturday of the month in English.

#### QUINCEAÑERA:

Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

#### WEDDING:

Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE EVERY TUESDAY FROM 4 P.M. TO 7 P.M.  
OR ANY OTHER DAY BY APPOINTMENT.**

#### BAUTISMOS:

Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el segundo sábado del mes en inglés.

#### QUINCEAÑERA:

La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

#### MATRIMONIO:

La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE CON LAS PERSONAS  
LOS MARTES DE 4 P.M. A 7 P.M. O CUALQUIER OTRO DÍA HACIENDO CITA.**



**DIVINE MERCY  
ADORATION CHAPEL  
FOR THE SICK AND DYING**

**OPEN**

*24 hours a day • 7 days a week  
at 38<sup>th</sup> Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3528 S. Hermitage Ave.) with a State ID to get the access code

**CAPILLA DE  
ADORACIÓN  
DE LA  
DIVINA MISERICORDIA  
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

**ABIERTA**

*24 horas al día • 7 días de la semana  
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3528 S. Hermitage Ave.) con una identificación oficial

**Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento**

**PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM**

**FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL**

*This information is confidential and will be retained at the parish office*

*Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

**PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE**

**Please mark one/marque una opción**     New Registración/Registro Nuevo     Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: \_\_\_\_\_ Birthday/fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

First Name/NOMBRE: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Address/Domicilio: \_\_\_\_\_ Apt. #: \_\_\_\_\_ Floor: \_\_\_\_\_

City/Ciudad: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Spouse's Name/Espos(a): \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

Name/hijo: \_\_\_\_\_ Birthday \_\_\_\_\_

-For Office Use Only

**Sequencer:** \_\_\_\_\_ **Envelope number:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_